

**12月のお誕生日:** 藤田エスターさん(12/130、民 Dayさん(12/23)、Tia Payneさん(12/28)。

- **お知らせと報告:** 先週のLCRクリスマス・コンサート、そしてホリデイ・ポットラックに多くの方が参加されました。共にクリスマスの賛美をし、心温まる交わりの時を過ごす事ができ、心から感謝いたします。本日の礼拝後、日本語部のクリスマス祝賀ランチが古都レストランで行われます。お忘れのないようにお出でください。
- **今週の教会活動:** 木曜日-10:30AMより「聖書を読む会」があります。その後、クリスマスイブの礼拝準備をします。
- **クリスマス・ポインセチア** - 申し込みをされたいかたは折込にある用紙にご記入の上、チェックと一緒に教会オフィス、または芙美L. に申し込んで下さい。
- **クリスマスイブ・燭火礼拝**-12月24日の4時から日本語と英語で行われます。説教は岸野牧師です。ぜひご家族お友達をお誘い下さい。

**お祈り:**

**健康:** 松井昭子さん、藤田Estherさん一郎さん、美智子 J. さん、星勝男さん、千鶴子 M. さん、今井則子さんのお父様、広子Schwartzさんのご両親、志垣豊美さんのお母様。

**2011年12月の予定**

12/1, 22	事務打ち合わせ	1:00 PM	日本語部オフィス
12/1, 8, 22	聖書を読む会	10:30 AM	Joyce's Library
12/2	コロナ家庭集会	10:30 AM	今井宅
12/4	日本語部信徒会	1:00 PM	
12/4, 18	キリスト教101	10:00 AM	Bercaw Hall
12/5	英会話教室	1:00 PM	Joyce's Library
12/11	合同礼拝・クリスマスコンサート	10:00 AM	
	ホリデイ・ポットラック	礼拝後	Bercaw Hall
12/13, 27	アーバイン家庭集会	10:30 AM	愛子G.宅
12/18	日本語部クリスマス祝会	礼拝後	古都レストラン
12/24	バイリンガル・燭火礼拝	4:00 PM	LCR
12/25	クリスマス合同礼拝	10:00 AM	LCR

**2011年12月25日は10時からのクリスマス合同礼拝です。日本語礼拝はありません。**

**2012年1月1日 聖誕後主日 聖餐礼拝**

司式:	芙美 Liang	姉	<u>聖書日課</u>	
説教:	岸野 豊	牧師	第一日課	イザヤ書 61:10-62:3
奏楽:	安達 さと子	姉	第二日課	ガラテヤ 4:4-7
聖書朗読:	民 Day	姉	福音書	ルカ 2:22-40
献金/祈り:	上原 伴子	姉	<u>讃美歌</u>	
受付:	愛子 Gordillo	姉	讃【21】	248、讃【21】 278、
音響/録音:	松井 誠史	兄	讃【21】	245、讃【21】 368

2011年12月18日(1988年礼拝開始11月6日)通算第1192号

**週 報**  
**復活ルーテル**

待降節第四主日 聖餐礼拝

**2011年の主題**

「わたしにつながっていなさい。わたしも  
あなたがたにつながっている。」

ヨハネ 15:4



復活ルーテル教会 ・ 日本語部

9812 Hamilton Avenue  
Huntington Beach, CA 92646-8014  
日本語部直通電話:(714)964-1912

<jministry@lcrhb.org>

主任牧師: E. Carl Zimmermann

<revezc@verizon.net>

日本語部牧師:岸野 豊  
携帯:(714)401-9457  
牧師・教区長補佐:安達 均  
website: californialcrjm.com

待降節第4主日聖餐礼拝 2011年12月18日11時15分



司式: 深見 祥子 姉  
 説教: 岸野 豊 牧師  
 奏楽: 安達 さと子 姉  
 聖書朗読: 白井 倭文子 姉  
 献金/祈り: 大橋 静江 姉  
 受付: 小夜子Thompson 姉  
 音響/録音: 松井 誠史 兄

《開会の部》

前奏・点火 (座)  
 初めの歌 (起) 讃【21】242 “主を待ち望むアドヴェント”  
 1節から4節まで歌います。

み名による祝福  
 罪の告白の勧め  
 罪の告白  
 赦しの宣言  
 キリエ  
 讃美歌 (座) 讃【21】265 “天なる神には”  
 今日の祈り (座)

主キリストよ。  
 力を奮って来て下さい。私たちが祝いの日を迎えるとき、私たちの罪を取り除いて、永遠の喜びに仕えさせてください。  
 あなたは父と聖霊と共にひとりの神であって、今もまた、永遠に生きて治められます。 アーメン。

《みことばの部》

第一日課 サムエル記下 7:1-11、16 (旧 1123頁)  
 第二日課 ローマの信徒への手紙 16:25-27 (新 298頁)  
 福音書 マタイによる福音書 1:18-25 (新 1頁)

みことばの歌 (座) 讃【21】258 “まきびとひつじを”

説教 「世界の救い主であるイエス様を迎えて」  
 “ Welcoming Jesus The Savor of The World”  
 信仰告白 (起) 使徒信条

《奉献の部》  
 献金 (座)  
 献金の祈り (座)  
 執り成しの祈り (座)  
 特別讃美



日本語部聖歌隊

《聖餐の部》  
 聖餐讃美歌 (座) 讃【21】79 “みまえにわれらつどい” 1節  
 聖餐への招きと聖餐  
 主の祈り

天にまします我らの父よ。願わくはみ名をあがめさせたまえ。  
 み国を来たらせたまえ。み心の天になるごとく、地にもなさせ  
 たまえ。我らの日ごとの糧を今日も与えたまえ。我らに罪を犯  
 す者を、我らが赦すごとく、我らの罪をも赦したまえ。我らを試  
 みに会わせず、悪より救い出されたまえ。国と力と栄えとは、限り  
 なく汝のものなればなり。 アーメン。

聖餐の讃美歌 (起) 讃【21】79 “みまえにわれらつどい” 3節

《派遣の部》

祝祷・アーメン 三唱  
 おわりの歌 (起) 讃【21】259 “いそぎ来たれ、主にある民”

今日の福音

「戦争と平和」を書いたトルストイは、ロシアの作家で生涯熱心な  
 クリスマスでした。トルストイの書いた本には子供たちの為に書か  
 れた短い物語もあります。これらの本の中に、「靴屋のマルチン」  
 がクリスマスに会った人たちの話しを書いた本があります。今日  
 はその物語りを通して、イエス様が私たちの所に来られた事をお話  
 したいと思います。 岸野